

GA450 útműtató



© **Fast & Fluid Management B.V.**

Az útmutatót – vagy annak bármely részét – a Fast & Fluid Management B.V. vállalat előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos sokszorosítani, visszakereső rendszerben tárolni, illetve bármilyen módon terjeszteni vagy továbbítani, ideértve az elektronikus másolást, mechanikus másolást, fénymásolást, rögzítést és egyéb módszereket is.

Az útmutató műszakilag pontatlan információkat és tipográfiai hibákat tartalmazhat.

A Fast & Fluid Management B.V. fenntartja a jogot, hogy időről időre felülvizsgálja az útmutató tartalmát a Fast & Fluid Management B.V. vállalatot terhelő értesítési kötelezettség terhe nélkül.

Az útmutatóban található értékeket és adatokat gondosan állítottuk össze, ezek azonban átlagos értékek. Az értékek soha nem tekinthetők teljesen pontos adatnak, ezért a Fast & Fluid Management B.V. kizárja a felelősséget a jelen útmutatóban közölt adatokra hagyatkozásból, illetve a jelen útmutatóban meghatározott termékek, folyamatok és berendezések használatából eredő károkért. A Fast & Fluid Management B.V. nem garantálja, hogy a jelen útmutatóban meghatározott információk, termékek, folyamatok és berendezések használata nem sérti harmadik felek szabadalmi oltalmait és jogait. Az útmutatóban közölt információk nem mentesítik a felhasználót azon kötelezettség alól, hogy saját kísérletei és tesztjei segítségével győződjön meg a gép működésének hatékonyságáról.

Tartalomjegyzék

1	Tudnivalók az útmutatóról	5
1.1	Az útmutató használata és értelmezése.....	5
1.2	Verzióinformációk	5
2	Biztonság	7
2.1	Rendeltetésszerű felhasználás.....	7
2.2	Felelősség	7
2.3	A gép felhasználó általi telepítése	7
2.4	CE-tanúsítvány	7
2.5	A gépen található biztonsági jelzések	8
2.6	A gépen található címkék	8
2.7	Az útmutatóban található biztonsági jelzések.....	8
2.8	A gép ártalmatlanítása.....	9
3	Kezelői útmutató	11
3.1	Leírás	11
3.1.1	A gép áttekintése	11
3.1.2	A vezérlőpult áttekintése	12
3.1.3	Adattábla: sorozatszám	12
3.1.4	Adattábla: részletek	12
3.2	Üzemeltetés.....	13
3.2.1	A gép bekapcsolása	13
3.2.2	A gép bekapcsolása alvó állapotból	13
3.2.3	Normál keverési eljárás	13
3.2.4	A kanna behelyezése	13
3.2.5	A gép elindítása	15
3.2.6	A kanna eltávolítása	15
3.2.7	Kézi leállítás	16
3.2.8	A keverési sebesség beállítása	16
3.2.9	A keverési idő beállítása	17
3.3	Általános tisztítás (minden egyes használat után)	18
3.4	Időszakos karbantartás (hetente).....	18
3.5	Időszakos karbantartás (havonta)	19
3.6	Kifreccsent festék eltávolítása	19
4	Telepítés	21
4.1	A gép kicsomagolása	21
4.1.1	A kartonpapír eltávolítása	21
4.1.2	A műanyag védőelem és a fólia eltávolítása	21
4.1.3	A szállítótalpak eltávolítása	22
4.1.4	A csomagolóanyag ártalmatlanítása	22

4.2	A gép beállítása a telepítési helyre.....	22
4.2.1	A gép levétele a raklapról	22
4.2.2	A gép végleges helyre vitele	23
4.2.3	A gép színtezése	23
4.3	A telepítés befejezése	23
5	Hibaelhárítás	25
5.1	Általános hibaelhárítási eljárás.....	25
5.2	Kapcsolatfelvétel a szervizzel.....	25
5.3	Hibaelhárítási útmutató.....	26
5.3.1	Könnyen megoldható problémák	26
5.3.2	Befogólemezek hibái	26
5.3.3	Inverterrel kapcsolatos hibák	27
5.3.4	Szoftveres hibák	28
5.4	Vészleállítás utáni visszaállítás	28
5.5	Áramszünet utáni újraindítás	28
5.6	A gép újraindítása.....	28
6	Műszaki adatok	29
6.1	Általános adatok	29
6.2	Méreték és tömegadatok	29
6.3	Környezeti feltételek	29
6.4	Zajszint	30
6.5	Biztonsági osztályok	30
6.6	Elektromos jellemzők.....	30
6.7	Elektromos bekötési rajz	31

1 Tudnivalók az útmutatóról

Az útmutatóban az alábbi műveletek elvégzéséhez szükséges információk találhatók:

- telepítés
- üzemeltetés
- alapszintű karbantartás
- apró hibák javítása

A GA450 modellre és annak összes verziójára „gép” kifejezéssel hivatkozunk az útmutatóban.

Az útmutató az eredeti utasításokat tartalmazza. Az útmutató eredetileg angol nyelven íródott.

1.1 Az útmutató használata és értelmezése

1. Tekintse át az útmutató tartalomjegyzékét és felépítését.
2. Olvassa el figyelmesen a biztonságról szóló fejezetet (szükség esetén többször is), amíg világosan meg nem érti az összes utasítást. Lásd: § 2.
3. Hajtsa végre a műveleteket a megadott sorrendben.

1.2 Verzióinformációk

Kiadás	Szerkesztő	Ellenőrzés	Dátum	Leírás
1.0	TB	MV	2010. 07. hó	Első kiadás
2.0	ET	TB	2012. 09. hó	Frissített kiadás
2.2	ET	TB	2013. 07. hó	Frissített kiadás

2 Biztonság



FIGYELMEZTETÉS

A gép telepítése és használata előtt olvassa el az útmutatót. Ellenkező esetben fennállhat a (súlyos vagy halálos kimenetelű) személyi sérülések és az anyagi károk veszélye.

2.1 Rendeltetésszerű felhasználás

A gép különböző festékek kannában történő kikeverésére használható. A gépet szigorúan tilos ettől eltérő célra használni.

2.2 Felelősség

Gépeink és tartozékaink teljes mértékben megfelelnek a CE-előírásoknak. Az esetleges módosítások a CE biztonsági követelményeknek való megfelelés érvénytelenítését eredményezhetik, ezért a gépet tilos bármilyen formában módosítani. A Fast & Fluid Management B.V. nem vállal felelősséget a gép és/vagy annak tartozékainak ügyfél vagy harmadik felek általi módosításáért.

A Fast & Fluid Management B.V. nem vállal felelősséget a következményekért, ha Ön nem tartja be az alábbi szabályokat:

- Ha a gép megrongálódott, ne használja. Kétely esetén forduljon a beszállítóhoz. Lásd: § 5.1.
- A gép kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- A gép telepítése és bekötése során kövesse a jelen útmutatóban foglalt utasításokat.
- Tartsa be az összes helyi biztonsági előírást.
- A gépet mindenképpen földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Gondoskodjon a gép megfelelő állapotban tartásáról. A sérült alkatrészeket azonnal cserélje/cseréltesse ki.
- A gép kizárólag kereskedelmi célokra használható. A gép nem alkalmas háztartási használatra.
- A gépet a jelen útmutatóban foglaltaknak megfelelően kell telepíteni.
- Kizárólag a Fast & Fluid Management B.V. által forgalmazott cserealkatrészeket használjon.

A jelen útmutatóban foglaltakon túli karbantartási feladatokat minden esetben a Fast & Fluid Management B.V. által kiképzett szakembernek kell elvégeznie.

2.3 A gép felhasználó általi telepítése

A gépet csak akkor próbálja saját kezűleg telepíteni, ha erre írásos felhatalmazást kapott a beszállítótól.

2.4 CE-tanúsítvány

A gép CE-tanúsítvánnyal rendelkezik. Ennek értelmében a gép megfelelő a leglényegesebb, alapszintű biztonsági előírásoknak. A gép tervezése során figyelembe vett irányelvek és szabványok listája a www.fast-fluid.com weboldalon tekinthető meg.

2.5 A gépen található biztonsági jelzések



Olvassa el az útmutatót.



Elektromos veszély. Olvassa el az útmutatót.



Központi földelési pont.



Becsípődés veszélye.



Elektromos veszély.



Forgó alkatrészek.



Be/Ki

2.6 A gépen található címkék

When can diameter > Ø39 cm : remove shield

When can diameter > Ø40,2 cm and height <28 cm : use adapters

Felső és alsó védőlemezre vonatkozó utasítások.

2.7 Az útmutatóban található biztonsági jelzések



FIGYELMEZTETÉS
Személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS
Becsípődés veszélye.



VIGYÁZAT
A gép megrongálódását eredményezheti.



Megjegyzés
Kiegészítő információkat jelöl.

2.8 A gép ártalmatlanítása

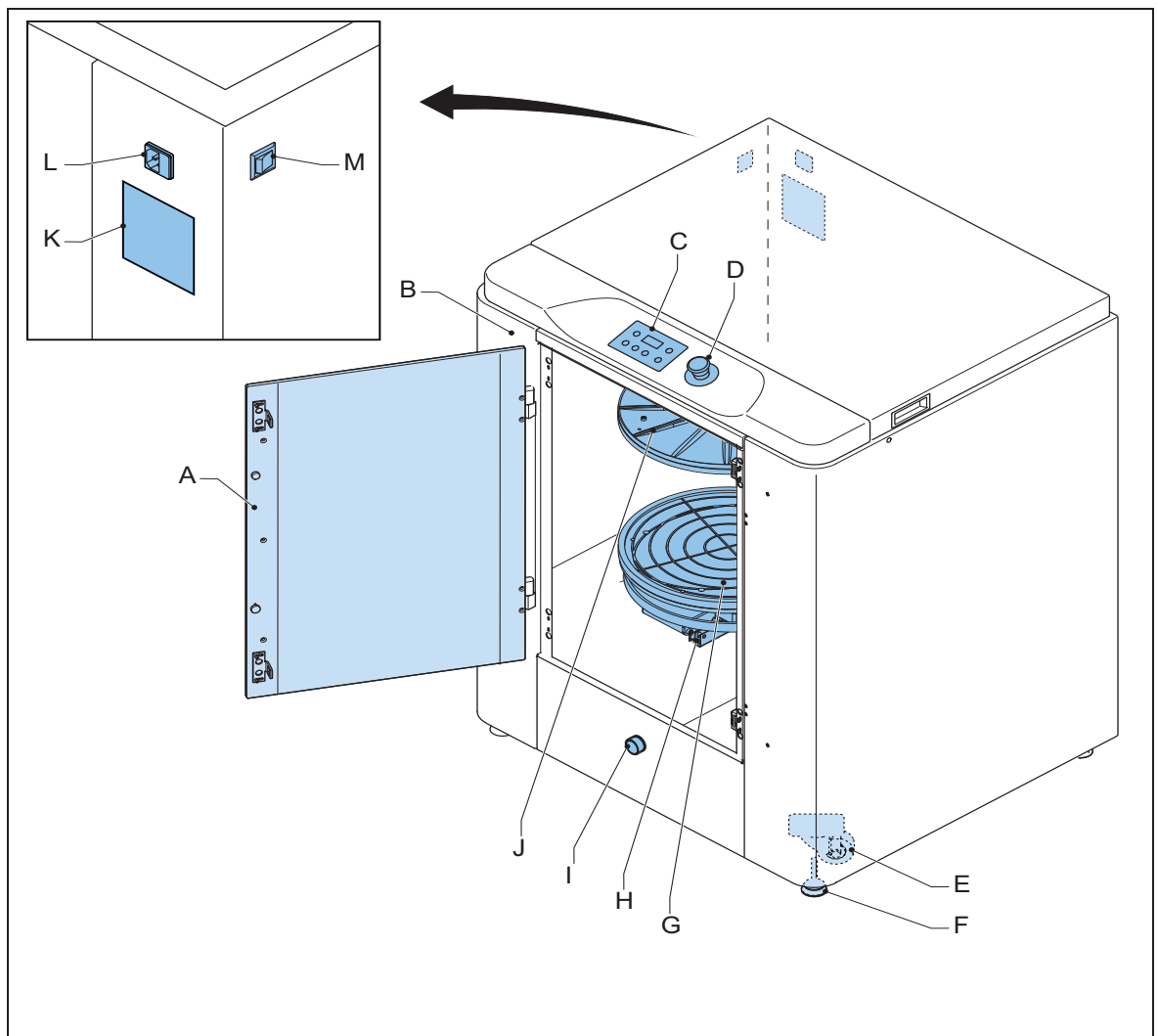
1. Válogassa szét szelektíven a gépet, annak tartozékait és csomagolóanyagait a környezetbarát újrahasznosíthatóság érdekében.
2. A gépet tilos a háztartási hulladékokkal együtt kiselejtezni. A gép ártalmatlanítása során tartsa be a helyi előírásokat.



3 Kezelői útmutató

3.1 Leírás

3.1.1 A gép áttekintése



- A:** Ajtó
B: Készülék ház
C: Kezelőpanel Lásd még: § 3.1.2.
D: Vészleállító
E: Kerék
F: Állítható láb
G: Kannabefogó lemez (alsó)

- H:** Kannaasztal
I: Üritőnyílás
J: Kannabefogó lemez (felső)
K: Adattábla Lásd még: § 3.1.4.
L: Tápcsatlakozó
M: Főkapcsoló

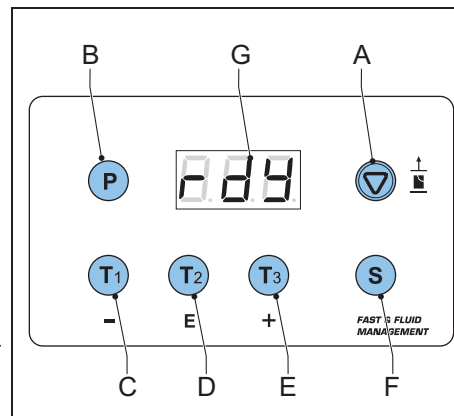
3.1.2 A vezérlőpult áttekintése

- A:** Leállítás/Fel gomb
B: Programválasztó gomb
C: T1 gomb (Idő 1)
D: T2 gomb (Idő 2)
E: T3 gomb (Idő 3)
F: S gomb (keverési sebesség)
G: Kijelző



Megjegyzés

A gép alapértelmezett értékeinek módosításakor a T1–T3 gombok funkciója is megváltozik. Lásd még: § 3.2.8 és § 3.2.9.



3.1.3 Adattábla: sorozatszám

	Fast & Fluid Management B.V. IDEX Dispensing P.O. Box 220 2170 AE Sassenheim The Netherlands
THE TINTING COMPANY	
Model	
XXXXXX-XXX	
Prod. Week XX-XXXX	
Serial No.	
XXXXXX-XX-XXXXXXX	

3.1.4 Adattábla: részletek

	Fast & Fluid Management B.V. IDEX Dispensing P.O. Box 220 2170 AE Sassenheim The Netherlands
THE TINTING COMPANY	
xxx V xx Hz xxx W Model XXXXX-XXX Serial no. XXXXX-XX-XXXXXX Prod. week XX-XXXX Mass XXX XX Fuse XX XX	
Design©	 Made in XXXXXXXXX

3.2 Üzemeltetés



FIGYELMEZTETÉS

A vészleállítót kizárólag vészhelyzetben nyomja meg.

3.2.1 A gép bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a tápkábelt egy földelt hálózati aljzathoz.
2. Győződjön meg róla, hogy a vészleállító gomb nincs benyomva.
3. A főkapcsolót állítsa „ON” (BE) állásba. *A gép bekapcsolásakor két sípolást hallhat, majd a kijelzőn megjelenik a „...” felirat.*
4. Nyomja meg a Leállítás/Fel gombot. *A gép üzemképes állapotba kerülésekor a kijelzőn megjelenik az „rdY” felirat.*

3.2.2 A gép bekapcsolása alvó állapotból

Ha a gép alvó állapotban van, akkor a kijelzőn a „...” felirat látható felirat.

1. Nyomja meg a Leállítás/Fel gombot. *A gép üzemképes állapotba kerülésekor a kijelzőn megjelenik az „rdY” felirat.*

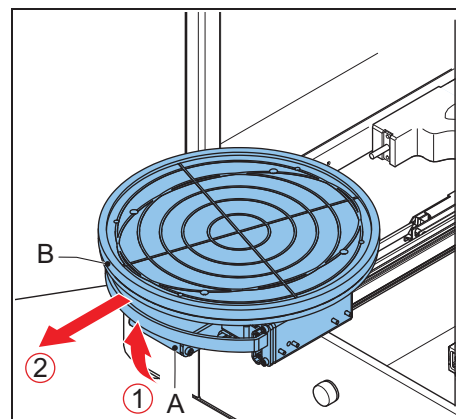
3.2.3 Normál keverési eljárás

1. Helyezze be a kannát. Lásd: § 3.2.4.
2. Szükség esetén módosítsa az alapértelmezett keverési sebességet és időt. Lásd még: § 3.2.8 és § 3.2.9.
3. Indítsa el a gépet (lásd: § 3.2.5).
4. Távolítsa el a kannát. Lásd: § 3.2.7.

3.2.4 A kanna behelyezése

A kannaasztal kihúzása

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza felfelé a fogantyút (A) a kannaasztal (B) rögzítésének feloldásához.
3. Addig húzza a kannaasztalt, amíg egy kattantást nem hall. *Ekkor a kannaasztalt rögzíti a gép.*



A kanna behelyezése

1. Helyezzen egy vagy több kannát (A) a kannaasztal közepére. Több kanna behelyezése esetén ügyeljen rá, hogy a kannák alakzatának súlypontja a kannaasztal középpontjára essen.

**FIGYELMEZTETÉS**

A kanna adott esetben nehéz lehet. Ha szükséges, használjon megfelelő emelőberendezést. Tartsa be a helyi előírásokat.

**VIGYÁZAT**

Ügyeljen rá, hogy a kannák egyforma magasságúak legyenek. Soha ne tegyen kannákat egymás tetejére.

**Megjegyzés**

Ha a kanna átmérője meghaladja a 39 cm-t, távolítsa el a felső védőlemezt.

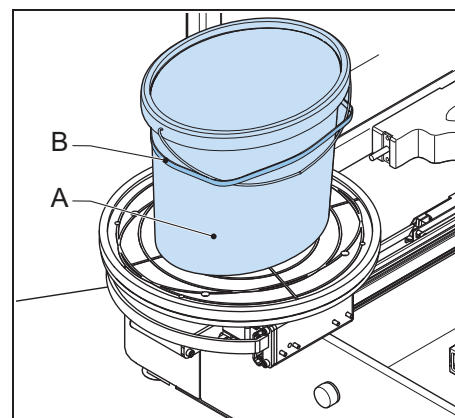
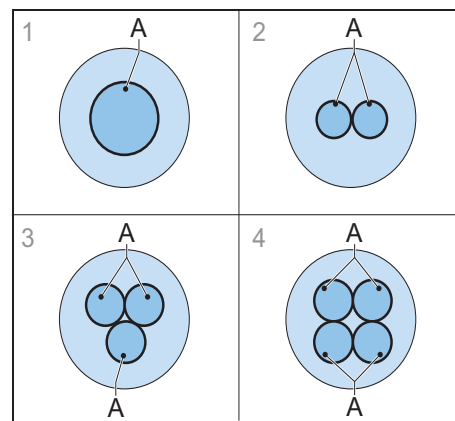
**Megjegyzés**

Ha a kanna átmérője meghaladja a 40,2 cm-t, magassága viszont nem éri el a 28 cm-t, akkor használjon adaptereket.

2. Ha a kannabefogó lemezek túl közel kerülnek egymáshoz, akkor nyomja meg és tartsa nyomva a Leállítás/Fel gombot addig, amíg a kannát be nem tudja helyezni az asztalra.
3. Ha egyszerre több kanna tartalmát szeretné kikeverni, akkor ügyeljen rá, hogy a kannák fogantyúi ne tudjanak elmozdulni. Erre a célra például ragasztószalagot is használhat.

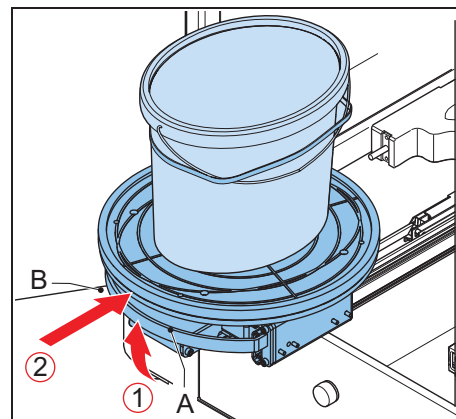
Ha csak egy kannát szeretne kikeverni:

1. Rögzítse a kanna fogantyúját a mellékelt gumipánttal.



Az ajtó bezárása

1. Húzza felfelé a fogantyút (A) a kannaasztal rögzítésének feloldásához.
2. Tolja be a kannaasztalt (B), amíg kattanást nem hall. *Ekkor a kannaasztalt rögzíti a gép.*
3. Zárja be az ajtót.

**3.2.5****A gép elindítása**

1. A T1, T2 vagy T3 gomb megnyomásával válassza ki a keverési időt. Lásd az alábbi táblázatot. *A gép automatikusan befogja a kannát és elvégzi a műveletet a megadott idő alatt.* Lásd: § 3.2.8.

**Megjegyzés**

A kijelzőn az ajtó kinyitásáig hátralévő idő látható másodpercekben.

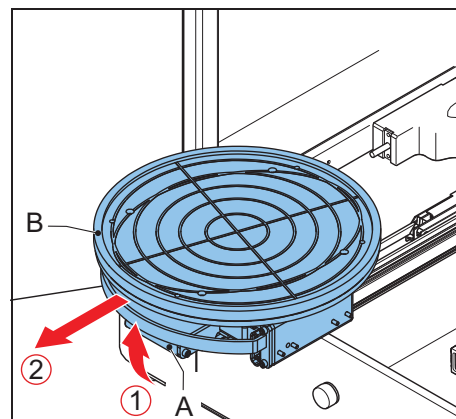
**Megjegyzés**

A gép működése közben a keverési időt a + / - gombokkal módosíthatja.

2. Ha a gép nem érzékel kannát, akkor nem indítja el a keverési műveletet. Ilyen esetben állítsa le a gépet kézzel. Lásd: § 3.2.7.

3.2.6**A kanna eltávolítása**

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza felfelé a fogantyút (A) a kannaasztal (B) rögzítésének feloldásához.
3. Addig húzza a kannaasztalt, amíg egy kattanást nem hall. *Ekkor a kannaasztalt rögzíti a gép.*
4. Távolítsa el a gumipántot.



3.2.7 Kézi leállítás

1. Nyomja meg a Leállítás/Fel gombot.
2. Várja meg, amíg a kannabefogó lemezek szétnyílnak.
3. Szükség esetén távolítsa el a kannát. Lásd: § 3.2.6.

3.2.8 A keverési sebesség beállítása



Megjegyzés

A gép a kanna mérete alapján állítja be a keverési sebességet. Bizonyos kannáknál azonban szükséges lehet a keverési sebesség kézi beállítása. Forduljon festékbeszállítójához.



Megjegyzés

Ha a kijelzőn az „rdY” felirat látható, akkor módosíthatja a keverési sebességet.

1. Nyomja meg az S gombot. *A kijelzőn a legutoljára beállított sebesség jelenik meg. Ez a gép alapértelmezett keverési sebessége.*
2. Nyomja meg egymás után többször az S gombot a megfelelő sebesség (SP1, SP2, SP3 vagy SP4) kiválasztásához. *Az SP1 a leglassabb, az SP4 a leggyorsabb keverési sebességet jelöli.*



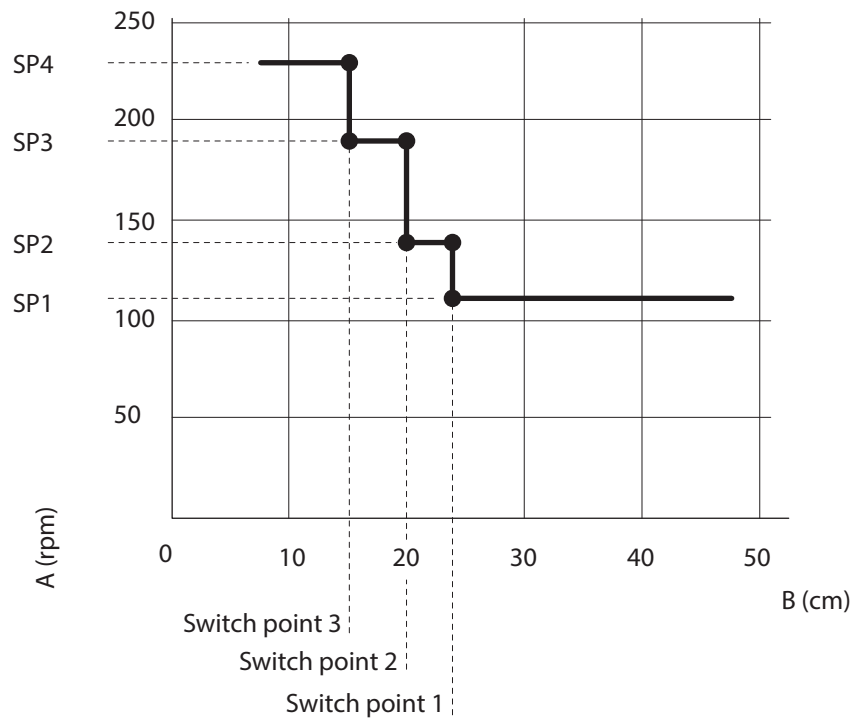
Megjegyzés

Ha az Ön által beállított keverési sebesség eltér a normál sebességtől, akkor a gép megtartja a módosított beállítást egészen addig, amíg eltérő méretű kannát nem helyez a kannasztalra.



Megjegyzés

Ha az Ön által beállított keverési sebesség túl nagy a kanna magasságához mérten, akkor a gép a kanna magassága alapján automatikusan kiválasztja az SP1, SP2 vagy SP4 sebességet. Lásd az alábbi ábrát.



A: Sebesség (fordulat/perc)

B: Kannamagasság (cm)



Megjegyzés

A keverési sebesség a kannamagasságtól függ.

3.2.9 A keverési idő beállítása

Megnyomott gomb	Keverési idő (mp)
T1	60
T2	120
T3	180
T1 + T2 egyszerre	$60 + 120 = 180$
T1 + T3 egyszerre	$60 + 180 = 240$
T2 + T3 egyszerre	$120 + 180 = 300$

**Megjegyzés**

A táblázatban az alapértelmezett értékek láthatók.

**Megjegyzés**

Ha a kijelzőn az „rdY” felirat látható, akkor módosíthatja az alapértelmezett keverési időt.

1. Nyomja meg egyszerre a programválasztó gombot és a T1, T2 vagy T3 gombot.
2. A T1, T2 vagy T3 program keverési idejének módosításához használja a + és - gombot.
3. Az új keverési idő mentéséhez nyomja meg az S gombot.
4. Ha az új keverési időt nem szeretné menteni, akkor nyomja meg a Leállítás/Fel gombot.

3.3 Általános tisztítás (minden egyes használat után)

1. Tisztítsa le a gépről az esetleges kifreccsent festék- és egyéb folyadéknymokat egy törölkendővel.

**VIGYÁZAT**

A gép festett és műanyag részeinek tisztításához soha ne használjon organikus oldószert tartalmazó tisztítószeret.

3.4 Időszakos karbantartás (hetente)

1. Távolítsa el a festéket. Lásd: § 3.6.

**VIGYÁZAT**

A gép festett és műanyag részeinek tisztításához soha ne használjon organikus oldószert tartalmazó tisztítószeret.

2. Kenje meg a tengelyeket.

3.5 Időszakos karbantartás (havonta)

1. Távolítsa el a festéket és a használt kenőzsírt. Vigyen fel új kenőzsírt a gép alkatrészeire.

**VIGYÁZAT**

A gép festett és műanyag részeinek tisztításához soha ne használjon organikus oldószert tartalmazó tisztítószereket.

2. Kenje meg a tengelyt és egyéb csúszó alkatrészeket.

3.6 Kifreccsent festék eltávolítása

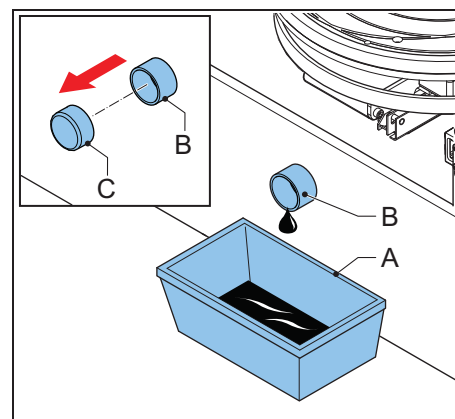
Erre az eljárásra akkor van szükség, ha a festék kifreccsent a gép belsejében.

1. A művelet előtt a gépet le kell állítani. Lásd: § 3.2.5, illetve § 3.2.7.
2. Tegyen egy tartályt (A) az ürítőnyílás (B) alá.

**VIGYÁZAT**

A tartály méretét úgy kell megválasztani, hogy a kifreccsent festék teljes mennyiségét képes legyen tárolni.

3. Távolítsa el az ürítőnyíláson található sapkát (C). A kifreccsent festék kiürül a gépből.
4. A kifreccsent festék ártalmatlanítása során tartsa be a helyi előírásokat.
5. Szerelje vissza a sapkát az ürítőnyílásra.
6. Tisztítsa meg a gépet. Lásd: § 3.3.

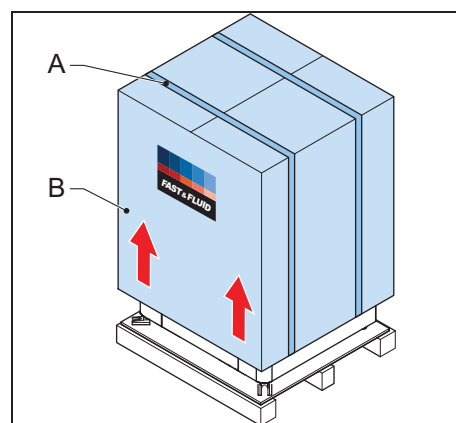


4 Telepítés

4.1 A gép kicsomagolása

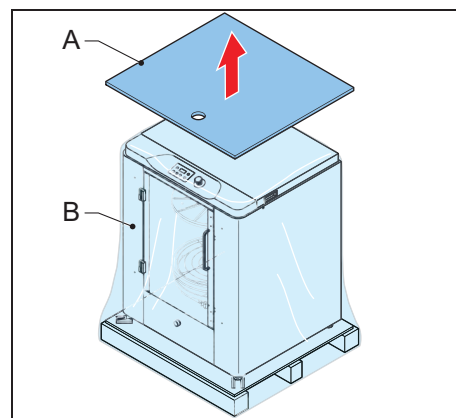
4.1.1 A kartonpapír eltávolítása

1. Távolítsa el a kötözőszíjakat (A).
2. Távolítsa el a kartonpapírt (B).



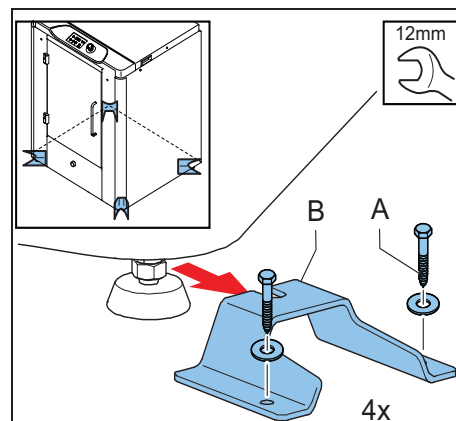
4.1.2 A műanyag védőelem és a fólia eltávolítása

1. Távolítsa el a műanyag védőelemet (A).
2. Távolítsa el a fóliát (B).



4.1.3 A szállítótalpak eltávolítása

1. Hajtsa ki a csavarokat (A).
2. Távolítsa el a szállítótalpakot (B).

**4.1.4 A csomagolóanyag ártalmatlanítása**

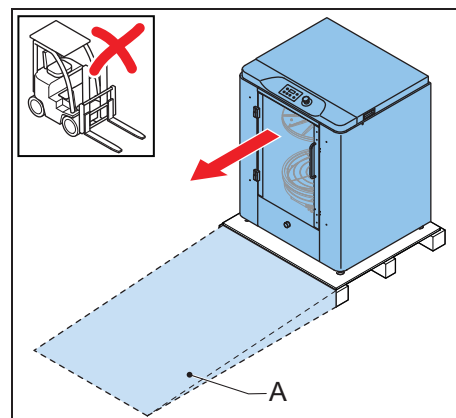
1. A csomagolóanyag ártalmatlanítása során tartsa be a helyi környezetvédelmi előírásokat.

4.2 A gép beállítása a telepítési helyre**4.2.1 A gép levétele a raklapról**

1. Helyezze a földre az opcionális rámpát (A).
2. Tolja a gépet a raklapról a földre.

**VIGYÁZAT**

Ne használjon emelővillás targoncát.



4.2.2 A gép végleges helyre vitele

1. Tolja a gépet a végleges helyére.

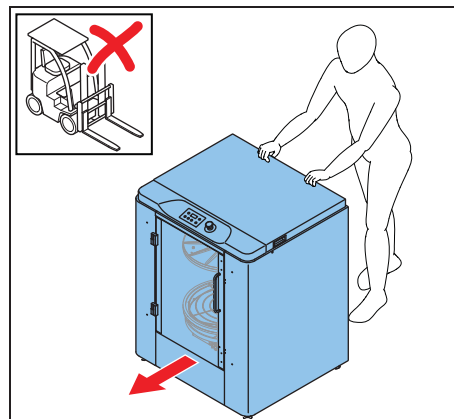
**VIGYÁZAT**

Ne használjon emelővillás targoncát.

**Megjegyzés**

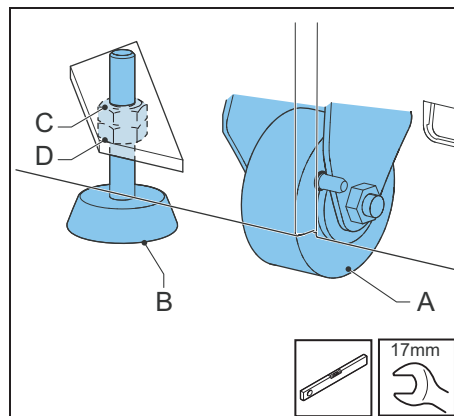
Gondoskodjon a telepítési hely megfelelő megvilágításáról.

2. Csatlakoztassa a tápkábelt a tápcsatlakozóhoz.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzathoz.



4.2.3 A gép szintezése

1. Mozgassa a gép állítható lábait (B) addig, amíg a kerekek (A) elemelkednek a talajtól.
2. Állítsa be a lábakat úgy, hogy a gép vízszintes helyzetben álljon.
3. A lábak rögzítéséhez húzza meg a csavaranyákat (C).



4.3 A telepítés befejezése

1. Kapcsolja be a gépet. Lásd: § 3.2.1.



5 Hibaelhárítás

5.1 Általános hibaelhárítási eljárás

1. Próbálja megoldani a problémát az útmutatóban leírtak alapján. Lásd: § 5.3.1.
2. Ha az útmutatóban leírtak alapján nem sikerül megoldani a problémát, akkor forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.

5.2 Kapcsolatfelvétel a szervizzel

1. Keresse meg a gép hátulján lévő adattáblát. Lásd: § 3.1.4.
2. Jegyezze fel a gép modellszámát és sorozatszámát.
3. Vegye fel a kapcsolatot a beszállítóval vagy a gyártóval.
Lásd: www.fast-fluid.com.

5.3 Hibaelhárítási útmutató

5.3.1 Könnyen megoldható problémák

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kijelzőn az „E00” felirat jelenik meg	Üresjáratban megnyomták a vészleállító gombot.	Oldja ki a vészleállító gombot. Lásd: § 5.4.
A kijelzőn az „E01” felirat jelenik meg	Nyitva maradt az ajtó.	Zárja be az ajtót.
A kijelzőn az „E05” felirat jelenik meg	A vázon található zár nem oldotta ki a vázat.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E08” felirat jelenik meg	Működés közben megnyomták a vészleállító gombot.	Oldja ki a vészleállító gombot. Lásd: § 5.4.
A kijelzőn az „E11” felirat jelenik meg	A befogás során a gép nem érzékelte a kannát, vagy a kanna túl kicsi.	Helyezzen be egy kannát. Lásd: § 3.2.4.

5.3.2 Befogólemezek hibái

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kijelzőn az „E40” felirat jelenik meg	A kiindulási pozíció érzékelője nem található.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E41” felirat jelenik meg	A rendszer nem jut el időben a befogólemezek felső pontjához.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E42” felirat jelenik meg	A befogólemez megakadt a kannán. Beragadt a vázon található zárszerkezet.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E43” felirat jelenik meg	A befogólemez megakadt felső pozícióban. Beragadt a vázon található zárszerkezet.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.

5.3.3 Inverterrel kapcsolatos hibák

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kijelzőn az „E50” felirat jelenik meg	Az inverter hibamódban van.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E51” felirat jelenik meg	Az inverter inicializálása sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E54” felirat jelenik meg	A keverőmotor pozitív irányú mozgatása sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E55” felirat jelenik meg	A keverőmotor negatív irányú mozgatása sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E56” felirat jelenik meg	A keverőmotor leállítása sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E57” felirat jelenik meg	A keverőmotor lefékezése sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E58” felirat jelenik meg	A keverőmotor fékezésének leállítása sikertelen volt.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E60” felirat jelenik meg	Nem sikerült az inverter felé továbbítani a paramétereket.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „E61” felirat jelenik meg	Nem sikerült az inverter felé továbbítani a kiindulási pozícióba állítási parancsot.	Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4. Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.

5.3.4 Szoftveres hibák

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kijelzőn az „F00” felirat jelenik meg	A paraméter nem érhető el.	Forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.
A kijelzőn az „F54” felirat jelenik meg	Érvénytelen állapotérték.	Forduljon a szervizhez. Lásd: § 5.2.

5.4 Vészleállítás utáni visszaállítás



FIGYELMEZTETÉS

A gépet csak akkor állítsa vissza alaphelyzetbe, ha a problémát sikerült megoldania.

1. Oldja fel a vészleállító gombot.
2. Nyomja meg a Leállítás/Fel gombot. *A gép üzemképes állapotba kerülésekor a kijelzőn megjelenik az „rdY” felirat.*

5.5 Áramszünet utáni újraindítás

1. Nyomja meg a vészleállító gombot.
2. Állítsa alaphelyzetbe a gépet. Lásd: § 5.4.

5.6 A gép újraindítása

1. A főkapcsolót állítsa „OFF” (KI) állásba.
2. Várjon 30 másodpercet.
3. Kapcsolja be a gépet. Lásd: § 3.2.1.

6 Műszaki adatok

6.1 Általános adatok

Paraméter	Specifikáció
Az alkalmazott anyagok felhasználási köre	Vízbázisú, univerzális és oldószeres színezőanyagok
Teherbíró kapacitás (kg)	40
Kannabefogó lemez átmérője (cm)	38
Kannabefogó lemez alsó fészkenek átmérője (cm)	36
Max. kannamagasság (cm)	48
Min. kannamagasság (cm)	7
Keverési arány (vízszintes:függőleges)	1:2

6.2 Méretek és tömegadatok

Paraméter	Specifikáció
Fő méretek (magasság x szélesség x mélység – cm)	108x86x75
Részletes méretek (magasság x szélesség x mélység – cm)	109,8x86,1x75
Csomagolási méretek (magasság x szélesség x mélység – cm)	126x97x90
Nettó tömeg (kg)	210
Csomagolási tömeg (kg)	247

6.3 Környezeti feltételek

Paraméter	Specifikáció
Hőmérséklet [°C]	+5 ... +40
Max. üzemeltetési tengerszint feletti magasság (m)	2000
Max. tengerszint feletti magasság (m) üzemén kívül	12 000
Lecsapódás nélküli relatív páratartalom (%)	20 ... 90

6.4 Zajsztint

Paraméter	Specifikáció
Max. zajszint [dB(A)]	<65

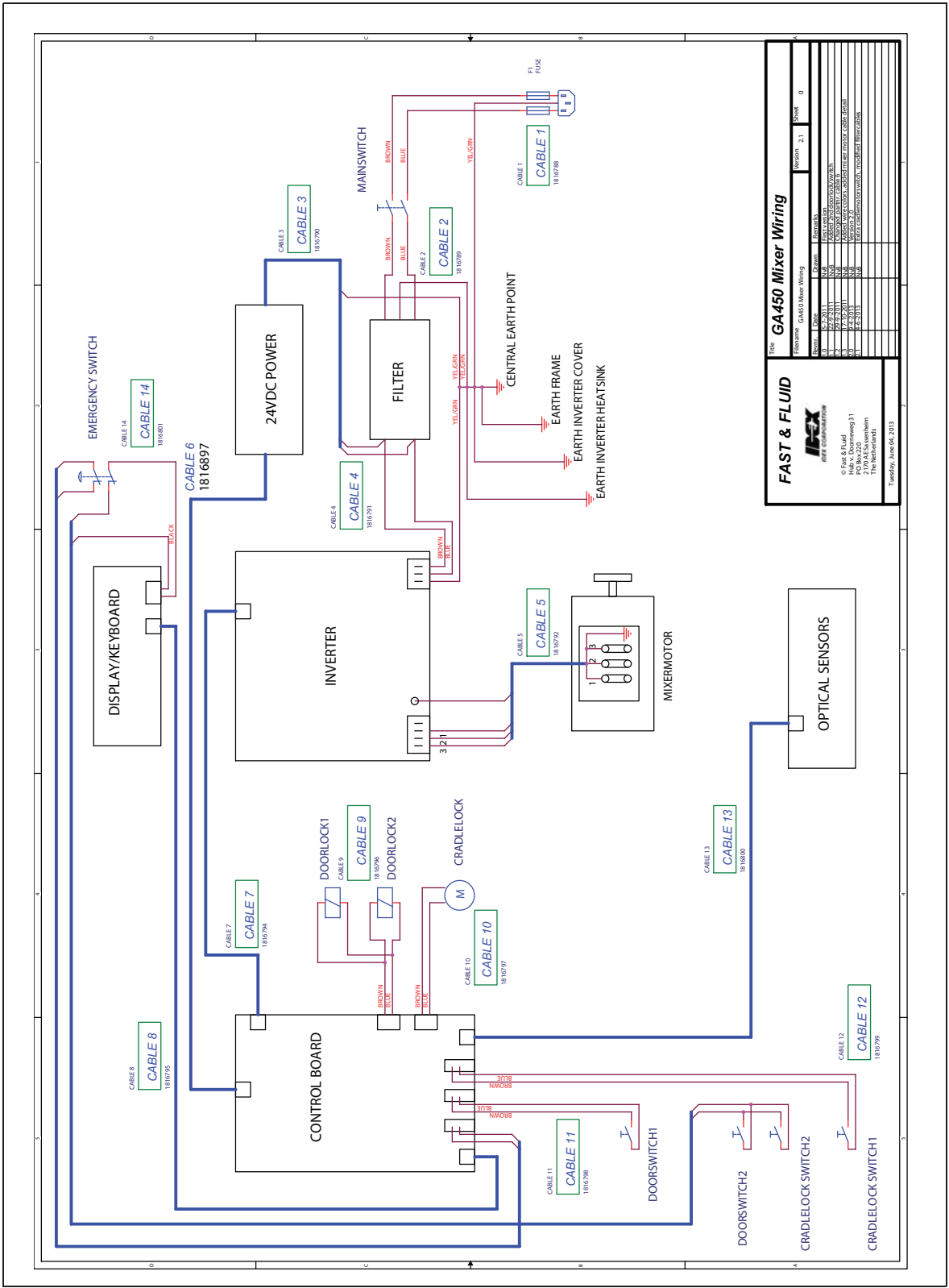
6.5 Biztonsági osztályok

Paraméter	Specifikáció
IP (behatolásvédelmi) osztályozás	32
Elektromágneses összeférhetőségi (EMC) osztályozás	B osztály

6.6 Elektromos jellemzők

Paraméter	Specifikáció
Max. áramfogyasztás (W)	850
Feszültség (V)	230 (opcionálisan: 115)
Frekvencia (Hz)	50/60
Sebesség (fordulat/perc)	100–230
Olvadóbiztosító jellemzői (A)	T10
Országspecifikus tápkábelek	Európai

6.7 Elektromos bekötési rajz



FAST & FLUID			
IPEX			
IPEX CORPORATION			
© Fast & Fluid			
Hub V. Drawing 31			
2170 A.S. version			
The Netherlands			
Tuesday, June 04, 2013			
GA450 Mixer Wiring			
Revision	2.1	Sheet	0
Author	Design	Drawn	Checked
0.0	02/2011	0.0	02/2011
1.0	02/2011	1.0	02/2011
2.0	02/2011	2.0	02/2011
3.0	02/2011	3.0	02/2011
4.0	02/2011	4.0	02/2011
5.0	02/2011	5.0	02/2011
6.0	02/2011	6.0	02/2011
7.0	02/2011	7.0	02/2011
8.0	02/2011	8.0	02/2011
9.0	02/2011	9.0	02/2011
10.0	02/2011	10.0	02/2011
11.0	02/2011	11.0	02/2011
12.0	02/2011	12.0	02/2011
13.0	02/2011	13.0	02/2011
14.0	02/2011	14.0	02/2011
15.0	02/2011	15.0	02/2011
16.0	02/2011	16.0	02/2011
17.0	02/2011	17.0	02/2011
18.0	02/2011	18.0	02/2011
19.0	02/2011	19.0	02/2011
20.0	02/2011	20.0	02/2011
21.0	02/2011	21.0	02/2011
22.0	02/2011	22.0	02/2011
23.0	02/2011	23.0	02/2011
24.0	02/2011	24.0	02/2011
25.0	02/2011	25.0	02/2011
26.0	02/2011	26.0	02/2011
27.0	02/2011	27.0	02/2011
28.0	02/2011	28.0	02/2011
29.0	02/2011	29.0	02/2011
30.0	02/2011	30.0	02/2011
31.0	02/2011	31.0	02/2011
32.0	02/2011	32.0	02/2011
33.0	02/2011	33.0	02/2011
34.0	02/2011	34.0	02/2011
35.0	02/2011	35.0	02/2011
36.0	02/2011	36.0	02/2011
37.0	02/2011	37.0	02/2011
38.0	02/2011	38.0	02/2011
39.0	02/2011	39.0	02/2011
40.0	02/2011	40.0	02/2011
41.0	02/2011	41.0	02/2011
42.0	02/2011	42.0	02/2011
43.0	02/2011	43.0	02/2011
44.0	02/2011	44.0	02/2011
45.0	02/2011	45.0	02/2011
46.0	02/2011	46.0	02/2011
47.0	02/2011	47.0	02/2011
48.0	02/2011	48.0	02/2011
49.0	02/2011	49.0	02/2011
50.0	02/2011	50.0	02/2011
51.0	02/2011	51.0	02/2011
52.0	02/2011	52.0	02/2011
53.0	02/2011	53.0	02/2011
54.0	02/2011	54.0	02/2011
55.0	02/2011	55.0	02/2011
56.0	02/2011	56.0	02/2011
57.0	02/2011	57.0	02/2011
58.0	02/2011	58.0	02/2011
59.0	02/2011	59.0	02/2011
60.0	02/2011	60.0	02/2011
61.0	02/2011	61.0	02/2011
62.0	02/2011	62.0	02/2011
63.0	02/2011	63.0	02/2011
64.0	02/2011	64.0	02/2011
65.0	02/2011	65.0	02/2011
66.0	02/2011	66.0	02/2011
67.0	02/2011	67.0	02/2011
68.0	02/2011	68.0	02/2011
69.0	02/2011	69.0	02/2011
70.0	02/2011	70.0	02/2011
71.0	02/2011	71.0	02/2011
72.0	02/2011	72.0	02/2011
73.0	02/2011	73.0	02/2011
74.0	02/2011	74.0	02/2011
75.0	02/2011	75.0	02/2011
76.0	02/2011	76.0	02/2011
77.0	02/2011	77.0	02/2011
78.0	02/2011	78.0	02/2011
79.0	02/2011	79.0	02/2011
80.0	02/2011	80.0	02/2011
81.0	02/2011	81.0	02/2011
82.0	02/2011	82.0	02/2011
83.0	02/2011	83.0	02/2011
84.0	02/2011	84.0	02/2011
85.0	02/2011	85.0	02/2011
86.0	02/2011	86.0	02/2011
87.0	02/2011	87.0	02/2011
88.0	02/2011	88.0	02/2011
89.0	02/2011	89.0	02/2011
90.0	02/2011	90.0	02/2011
91.0	02/2011	91.0	02/2011
92.0	02/2011	92.0	02/2011
93.0	02/2011	93.0	02/2011
94.0	02/2011	94.0	02/2011
95.0	02/2011	95.0	02/2011
96.0	02/2011	96.0	02/2011
97.0	02/2011	97.0	02/2011
98.0	02/2011	98.0	02/2011
99.0	02/2011	99.0	02/2011
100.0	02/2011	100.0	02/2011

